

1º. Saludos iniciales:

2º. Pre calentamiento: Preguntar a los alumnos si ellos conocen a Mafalda, cuándo surgió la tira y de qué país es.

3º. Entregar una tira de Mafalda a los alumnos para que ellos acompañen la lectura.



VILELA, Borja. *El mundo de Mafalda*. Disponible en: <<http://www.mafalda.dreamers.com/>>. Acceso en: 7 mar. 2012.

4º. Sacar dudas de vocabulario.

5º. Interpretar la tira:

Preguntar a los estudiantes qué les parecen la tira, etc.

6º. Voseo

Preguntar a los alumnos si ellos conocen la variedad de habla española que esos personajes utilizan.

Solicitar que observen las frases abajo:

Presente del Indicativo: “¿Qué *leés*?”, “No *podés* llenarte”, “¿O no *creés* que leo fotonovelas?”

Imperativo negativo: “¡No me lo *recordés*, tarada!” (o no recuerdes) [voseo es facultativo]

Informar que:

El voseo es un fenómeno lingüístico de la lengua española, que consiste en la sustitución del pronombre de tratamiento informal de 2ª persona del singular *tú* (tuteo) por *vos* (voseo).

Según Seco (1990:378), el voseo domina en Argentina, Uruguay, Paraguay y América Central salvo Panamá. Coexiste con el tuteo (empleo de *tú*) en Ecuador, Colombia y Chile. Vive en la lengua popular de zonas de México, Panamá, Venezuela, Perú y Bolivia.

La región del Río de la Plata es la zona de máxima implantación del voseo.

Ahí tenemos la variedad del español rioplatense (Argentina, Uruguay y Paraguay).

En las zonas de voseo, la 2ª persona del plural (vosotros) se reemplaza por el pronombre *ustedes*, empleando el verbo en tercera persona plural: “ustedes comen” por “vosotros coméis”.

Dibujar el cuadro:

	Formal	Informal
En Hispanoamérica (Argentina, Uruguay, Paraguay)	Usted(es)	Vos/ ustedes
En España	"	Tú/ vosotros

Citar personalidades que utilizan el voseo: Julio Cortazar, Mario Benedetti (escritor uruguayo), etc.

Mostrar la tabla de formación del voseo.

	Formación	Formas de “VOS”	Formas de “TÚ”
Presente de Indicativo	Se quita la -i- de la forma de vosotros. Se mantiene la acentuación: (vosotros) queréis > (vos) querés	¿Qué <i>querés</i> tomar?	¿Qué <i>quieres</i> tomar?
Imperativo Afirmativo	Se quita la -d- de la forma de vosotros. Se agrega el acento: (vosotros) <i>llamad</i> > (vos) <i>llamá</i>	<i>Llamá</i> a Mafalda.	Llama a Mafalda.
Los demás tiempos	Se conjuga como TÚ.		

Observaciones:

- Las formas del voseo nunca presentan irregularidades como la diptongación.  
Ej.: Vos tenés muchos amigos. (Tú tienes muchos amigos.)
- Para el OD, para el OI y para los verbos pronominales, se usa el pronombre te. Los prohombreros posesivos son los mismos que se usan con “tú”.  
Ej.: ¿A vos no te gusta el vino? (¿A ti no te gusta el vino?)
- Después de preposición se utiliza vos y no ti. Ej.: Vino por vos.

7º. Actividad

1. Complete el cuadro abajo conjugando los verbos que faltan.

Verbo	Presente de Indicativo		Imperativo Afirmativo	
	Tú	Vos	(tú)	(vos)
Cantar	Tú cantas	Vos cantás	Canta (tú)	Cantá (vos)
Comer	Tú comes	Vos		
Vivir	Tú vives	Vos vivís		
Comprar	Tú			
Tener	Tú			
Poner	Tú			
Poder	Tú	Vos podés		
Salir	Tú			
Decir	Tú	Vos decís		

Resp.: comés/ come – comé; vive – viví; compras – comprás/ compra – comprá; tienes – tenés/ ten – tené; pones – ponés/ pon – poné; puedes/ puede – podé; sales – salís/ sal – salí; dices/ di - decí

2. El poema a continuación es de autoría del poeta uruguayo Mario Benedetti. Busque en él las formas verbales de voseo y reemplázalas por las formas de tuteo.

Táctica y estrategia  
Mario Benedetti

Mi táctica es  
mirarte  
aprender como sos  
quererte como sos

mi táctica es  
hablarte  
y escucharte  
construir con palabras  
un puente indestructible

mi táctica es  
quedarme en tu recuerdo  
no sé cómo ni sé  
con qué pretexto  
pero quedarme en vos

mi táctica es  
ser franco  
y saber que sos franca  
...

EPDLP. *Táctica y estrategia*, Mario Benedetti. Disponible en: <<http://www.epdlp.com/texto.php?id2=1>>. Acceso en: 14 feb. 2012.

Resp.: aprender como *eres*/ quererte como *eres*/ pero quedarme *contigo*/ y saber que *eres* franca

3. Ponga los verbos entre paréntesis de las frases abajo en la forma adecuada de vos en Presente de Indicativo.

- a) Vos \_\_\_\_\_ demasiado. (hablar)
- b) \_\_\_\_\_ amigos de Carlos, ¿no? (Ser)
- c) ¿Por qué vos \_\_\_\_\_ tanto? (reírse)
- d) \_\_\_\_\_ temprano. Es muy importante que estemos todos. (Venir)
- e) No \_\_\_\_\_ miedo. (tener)
- f) \_\_\_\_\_ mucho. (Cantar)
- g) Seguro que vos \_\_\_\_\_ hacerlo. (poder)
- h) Vos \_\_\_\_\_ muchas manzanas. (comer)

Resp.: a) hablás; b) Sos; c) te reís; d) Venís; e) tenés; f) cantás; g) podés; h) comés

## 8°. Referencias

ANADÓN PÉREZ, María José. Cuatro poemas de amor de Mario Benedetti: una propuesta didáctica. In: *RedELE* Revista Electrónica de Didáctica/ Español lengua extranjera, n. 2. Disponible en: <[http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004\\_02/2004\\_redELE\\_2\\_03Anadon1.pdf?documentId=0901e72b80e06a1a](http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004_02/2004_redELE_2_03Anadon1.pdf?documentId=0901e72b80e06a1a)>. Acceso en: 31 ene. 2012.

EPDLP. *Táctica y estrategia*, Mario Benedetti. Disponible en: <<http://www.epdlp.com/texto.php?id2=1>>. Acceso en: 14 feb. 2012.

HLRnet. *La lengua al día: ¿qué tal estás? Tú, usted y vos*. Disponible en: <<http://www.hlrnet.com/vos.htm>>. Acceso en: 7 mar. 2012.

MILANI, Ester Maria [et al.]. *Listo: español a través de textos*. São Paulo: Moderna, 2005.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española*. 22. ed. 2011. Disponible en: <<http://www.rae.es/rae.html>>. Acceso en: 29 feb. 2012.

VALLEJO GÓMEZ, Serafina. *Decime cómo hablás y te diré de dónde sos*. Disponible en: <<http://formespa.rediris.es/video/pdfs/mafalda.pdf>>. Acceso en: 29 feb. 2012.

VILELA, Borja. *El mundo de Mafalda*. Disponible en: <<http://www.mafalda.dreamers.com/>>. Acceso en: 7 mar. 2012.

WHITTON, Claudine U. Espanhol está sujeito a usos diversos. In: *UOL Educação*. Disponible en: <<http://educacao.uol.com.br/espanhol/espanhol-e-diferencas-nacionais-1-espanhol-esta-sujeito-a-usos-diversos.jhtm>>. Acceso en: 6 mar. 2012.

WORDREFERENCE. *Diccionario español-portugués*. 2012. Disponible en: <<http://www.wordreference.com/espt/>>. Acceso en: 29 feb. 2012.

Autora de la clase: Rosemary Magalhães  
Fecha: 9 mar. 2012.